

## Impressum

Das SGMOIK-Bulletin erscheint zweimal jährlich. Der Vorstand ist verantwortlich für die Herausgabe. Das Bulletin wird allen Mitgliedern der SGMOIK zugestellt. Institutionen können die Publikation zum Preis von Fr. 20.- pro Jahr abonnieren.

*Le bulletin de la SSMOCI paraît deux fois par an. Le comité exécutif est responsable de sa parution. Tous les membres de la SSMOCI reçoivent le bulletin automatiquement. Les institutions intéressées peuvent s'abonner au prix de 20.- francs par an.*

Abdruck von Beiträgen nur nach Absprache mit der Redaktion. Für die Richtigkeit der Tatsachen in den Artikeln sind die Autoren verantwortlich. Die SGMOIK übernimmt durch die Publikation keine Meinungen, die die Autoren in anderen Zusammenhängen vertreten.

*Reproduction d'articles seulement après autorisation de la rédaction. Chaque auteur est responsable de l'exactitude des faits dans son article. Cette publication n'entraîne pas l'adhésion de la SSMOCI aux avis exprimés ailleurs par les auteur-e-s.*

Redaktion / *Comité de rédaction*  
Sophie Glutz,  
Thomas Würtz.

Übersetzung Editorial /  
*Traduction de l'éditorial*  
Alessia Vereno &  
Letizia Osti.

Französische Zusammenfassungen /  
*Résumés français*  
Aurélié Kerkadi,  
Sophie Glutz.

Layout & Satz / *Disposition*  
Lalala-Buero  
Grafik & Illustration  
Raby-Florence Fofana

Druck / *Impression*  
Buch- und Offsetdruckerei  
H. Heenemann GmbH & Co. KG  
Bessemerstraße 83-91  
12103 Berlin  
Deutschland

Das nächste Bulletin erscheint im  
Frühjahr 2017. / *Le prochain Bulletin*  
*paraîtra au printemps 2017.*

Kontakt & Webseite /  
*Contact et site web*

SGMOIK, Bulletin,  
Postfach 8301, 3001 Bern.

[www.sagw.ch/sgmoik](http://www.sagw.ch/sgmoik)